

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24458353									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Verwenden Sie den Duschabzieher ausschließlich zum Abziehen von Wasser und Kalkrückständen von glatten Oberflächen wie Duschwänden, Fliesen oder Spiegeln.	Use the shower squeegee only to remove water and limescale residue from smooth surfaces such as shower walls, tiles or mirrors.	Utilisez la raclette de douche uniquement pour éliminer les résidus d'eau et de calcaire des surfaces lisses telles que les parois de douche, le carrelage ou les miroirs.	Utilizzare la spatola per doccia solo per rimuovere acqua e residui di calcare da superfici lisce come pareti della doccia, piastrelle o specchi.	Gebruik de douchewisser alleen om water- en kalkresten te verwijderen van gladde oppervlakken zoals douchewanden, tegels of spiegels.	Utilice la escobilla de ducha únicamente para eliminar agua y restos de cal de superficies lisas como paredes de ducha, azulejos o espejos.	Sprchovou stěrku používejte pouze k odstranění vody a zbytků vodního kamene z hladkých povrchů, jako jsou stěny sprchy, dlaždice nebo zrcadla.	Brisač za tuširanje koristite samo za uklanjanje vode i ostataka kamenca s glatkih površina kao što su zidovi tuš kabine, pločice ili ogledala.	Brisalo za prho uporabljajte le za odstranjevanje vode in ostankov vodnega kamna z gladkih površin, kot so stene prhe, ploščice ali ogledala.	A zuhanytörlőt csak a víz és a vízkő maradványok eltávolítására használja sima felületekről, például zuhanyfalakról, csempékről vagy tükrökről.
Verwenden Sie den Duschabzieher nicht für andere Zwecke, um Beschädigungen oder Kratzer zu vermeiden.	To avoid damage or scratches, do not use the shower squeegee for any other purpose.	N'utilisez pas la raclette de douche à d'autres fins pour éviter les dommages ou les rayures.	Non utilizzare la spatola per doccia per altri scopi per evitare danni o graffi.	Gebruik de douchewisser niet voor andere doeleinden om beschadigingen of krassen te voorkomen.	No utilice la escobilla de ducha para otros fines para evitar daños o rayones.	Sprchovou stěrku nepoužívejte k jiným účelům, aby nedošlo k poškození nebo poškrábání.	Ne koristite gumu za tuširanje u druge svrhe kako biste izbjegli oštećenja ili ogrebotine.	Gume za tuširanje ne uporabljajte za druge namene, da preprečite poškodbe ali praske.	A sérülések és karcolások elkerülése érdekében ne használja a zuhanytörlőt más célra.
Stellen Sie sicher, dass der Duschabzieher aus Materialien hergestellt ist, die für den Einsatz in feuchten Umgebungen geeignet sind und keine Rostbildung verursachen.	Make sure the shower squeegee is made of materials that are suitable for use in wet environments and will not cause rust.	Assurez-vous que la raclette de douche est faite de matériaux adaptés à une utilisation dans des environnements humides et ne provoqueront pas de rouille.	Assicurarsi che il tergipavimento sia realizzato con materiali adatti all'uso in ambienti umidi e che non causino ruggine.	Zorg ervoor dat de douchewisser is gemaakt van materialen die geschikt zijn voor gebruik in natte omgevingen en geen roest veroorzaken.	Asegúrese de que la escobilla de goma para ducha esté hecha de materiales que sean adecuados para su uso en ambientes húmedos y que no provoquen oxidación.	Ujistěte se, že sprchová stěrka je vyrobena z materiálů, které jsou vhodné pro použití ve vlhkém prostředí a nezpůsobují rezivění.	Uvjerite se da je guma za tuširanje izrađena od materijala koji su prikladni za korištenje u vlažnim okruženjima i da neće uzrokovati hrđanje.	Prepričajte se, da je otiralnik za prho izdelan iz materialov, ki so primerni za uporabo v mokrih okoljih in ne bodo povzročali rjavenja.	Győződjön meg arról, hogy a zuhanytörlő olyan anyagokból készül, amelyek alkalmasak nedves környezetben való használatra, és nem okoznak rozsdásodást.
Trocknen Sie den Duschabzieher nach jedem Gebrauch gründlich ab, um die Bildung von Schimmel oder Bakterien zu verhindern.	Dry the shower squeegee thoroughly after each use to prevent the formation of mold or bacteria.	Séchez soigneusement la raclette de douche après chaque utilisation pour éviter la formation de moisissures ou de bactéries.	Asciugare accuratamente la spatola doccia dopo ogni utilizzo per evitare la formazione di muffe o batteri.	Droog de douchewisser na ieder gebruik goed af om schimmel- of bacterievorming te voorkomen.	Seque bien la escobilla de ducha después de cada uso para evitar la formación de moho o bacterias.	Sprchovou stěrku po každém použití důkladně osušte, abyste zabránili tvorbě plísní nebo bakterií.	Nakon svake uporabe temeljito osušite gumu za tuširanje kako biste spriječili stvaranje plijesni ili bakterija.	Po vsaki uporabi temeljito osušite otiralnik za tuširanje, da preprečite nastanek plesni ali bakterij.	Minden használat után alaposan szárítsa meg a zuhanytörlőt, hogy megelőzze a penész vagy a baktériumok képződését.
Halten Sie den Duschabzieher außerhalb der Reichweite von Kindern, um Verletzungen oder Unfälle zu vermeiden.	Keep the shower squeegee out of the reach of children to avoid injury or accidents.	Gardez la raclette de douche hors de portée des enfants pour éviter les blessures ou les accidents.	Tenere la spatola per doccia fuori dalla portata dei bambini per evitare lesioni o incidenti.	Houd de douchewisser buiten het bereik van kinderen om letsel of ongelukken te voorkomen.	Mantenga la escobilla de ducha fuera del alcance de los niños para evitar lesiones o accidentes.	Uchovávejte stěrku sprchy mimo dosah dětí, abyste předešli zranění nebo nehodám.	Držite brisač za tuširanje izvan dohvata djece kako biste izbjegli ozljede ili nezgode.	Otiralnik za prho hranite izven dosega otrok, da preprečite poškodbe ali nesreče.	A sérülések és balesetek elkerülése érdekében a zuhanytörlőt tartsa távol a gyerekektől.
Verwenden Sie den Duschabzieher nicht auf heißen Oberflächen, um Verbrennungen zu verhindern.	To avoid burns, do not use the shower squeegee on hot surfaces.	Pour éviter les brûlures, n'utilisez pas la raclette de douche sur des surfaces chaudes.	Per evitare scottature, non utilizzare il tergipavimento su superfici calde.	Gebruik de douchewisser niet op hete oppervlakken om brandwonden te voorkomen.	Para evitar quemaduras, no utilice la escobilla de ducha sobre superficies calientes.	Abyste předešli popálení, nepoužívejte sprchovou stěrku na horké povrchy.	Kako biste izbjegli opekline, ne koristite gumu za tuširanje na vrućim površinama.	Da bi se izognili opeklina, otiralnika za tuširanje ne uporabljajte na vročih površinah.	Az égési sérülések elkerülése érdekében ne használja a zuhanytörlőt forró felületeken.
Überprüfen Sie den Zustand des Duschabziehers regelmäßig auf Abnutzung, Beschädigungen oder Anzeichen von Verschlechterung.	Check the condition of the shower squeegee regularly for wear, damage or signs of deterioration.	Vérifiez régulièrement l'état de la raclette de douche pour détecter toute usure, tout dommage ou tout signe de détérioration.	Controllare regolarmente le condizioni della spatola per doccia per eventuali segni di usura, danni o deterioramento.	Controleer regelmatig de staat van de douchewisser op slijtage, beschadigingen of tekenen van bederf.	Compruebe periódicamente el estado de la escobilla de ducha para detectar desgaste, daños o signos de deterioro.	Pravidelně kontrolujte stav sprchové stěrače, zda nevykazuje opotřebení, poškození nebo známky opotřebení.	Redovito provjeravajte stanje brisača za tuširanje zbog istrošenosti, oštećenja ili znakova propadanja.	Redno preverjajte stanje otiralnika za prho glede obrabe, poškodb ali znakov poslabšanja.	Rendszeresen ellenőrizze a zuhanybetét állapotát, hogy nincs-e rajta kopás, sérülés vagy elhasználódás jele.
Ersetzen Sie den Duschabzieher bei Bedarf rechtzeitig, um eine optimale Leistung und Sicherheit zu gewährleisten.	Replace the shower squeegee in a timely manner when necessary to ensure optimal performance and safety.	Si nécessaire, remplacez la raclette de douche en temps opportun pour garantir des performances et une sécurité optimales.	Se necessario, sostituire tempestivamente il tergipavimento per garantire prestazioni e sicurezza ottimali.	Vervang indien nodig de douchewisser tijdig om optimale prestaties en veiligheid te garanderen.	Si es necesario, reemplace la escobilla de ducha de manera oportuna para garantizar un rendimiento y seguridad óptimos.	V případě potřeby včas vyměňte sprchovou stěrku, abyste zajistili optimální výkon a bezpečnost.	Ako je potrebno, pravodobno zamijenite gumu za tuš kako biste osigurali optimalnu učinkovitost i sigurnost.	Če je potrebno, pravočasno zamenjajte otiralnik prhe, da zagotovite optimalno delovanje in varnost.	Ha szükséges, az optimális teljesítmény és biztonság érdekében időben cserélje ki a zuhanybetétet.

Hersteller/Manufacturer/Fabricant/Fabricanti/Fabrikanten/Fabricantes/Výrobci/ Proizvođači/Proizvajalci

**BAHAG AG**  
**Gutenbergstr.21 68167 Mannheim**  
**camargue.service@bauhaus.info**

Produkt/Product/Produit/Prodotto/Product/Producto/Produkt/proizvod/Izdelek: 24458353									
DE	EN	FR	IT	NL	ES	CZ	HR	SI	HU
Vermeiden Sie das Wegwerfen des Duschabziehers in die Umwelt oder in den Hausmüll.	Avoid throwing the shower squeegee into the environment or into household waste.	Évitez de jeter la raclette de douche dans la nature ou avec les ordures ménagères.	Evitare di disperdere la spatola per doccia nell'ambiente o nei rifiuti domestici.	Gooi de douchewisser niet in het milieu of in het huishoudelijk afval.	Evite tirar la escobilla de ducha al medio ambiente o a la basura doméstica.	Vyhňte se vyhazování sprchové stěrky do životního prostředí nebo domovního odpadu.	Izbjegavajte bacanje gume za tuširanje u okoliš ili kućni otpad.	Izogibajte se metanju otiralnika za prho v okolje ali med gospodinjske odpadke.	Ne dobja a zuhanytörölt a környezetbe vagy a háztartási hulladékba.